

**第五十四届会议**

议程项目 124

会议时地分配办法**信息技术****秘书长的报告****一. 导言**

1. 本报告是按照大会 1999 年 12 月 23 日第 54/248 号决议 E 节的规定提出的,其中大会请秘书长在 2000 年 4 月底之前提出关于应该节提出的要求所采取的措施的报告,并决定在第五十四届会议续会期间再讨论此事项。这些措施涉及在发展和充实联合国网址时平等对待六种正式语文、新闻部新闻技术科的正式组成、在所有工作地点改进和更新从联合国网址和从光盘系统获取和检索文件的办法。这些措施也包括改善进入管理事务部中央支助事务厅采购司网页的办法。

二. 网址和有关问题

2. 关于发展多语文联合国网址的各项主要问题已载于大会(1999 年 12 月 6 日第 54/82 B 号决议)要求秘书长编制的报告,供 2000 年 5 月 1 日至 12 日举行的新闻委员会第二十二届会议审议。此报告也将提交会议委员会 2000 年实质性会议。它已作为 A/AC.198/2000/7-A/AC.172/2000/4 号文件印发,此时已提供大会和第五委员会使用。

3. 大会根据 1999 年 12 月 23 日第 54/249 号决议将新闻部有关阿拉伯文、中文和俄文网址的三名专业人员员额从一般临时助理人员员额转为经常预算员额是首次正式拨供资源给新闻部的网址活动。目前正在采取步骤征聘人员填补这些员额。这项进程完成后,将有一名专业人员级别的网址协调员管理和协调每一正式语文的网址。

4. 虽然这不会解决各语文等同对待的问题,但这是达成这项目标的第一步。网址是一种传播内容的渠道,象收音机、电视机或报纸版页一样。为这些新闻媒介渠道制作内容,都需有各自专注要点。在六种语文平等的基础上制作内容的基本问题将在以后再行审议,以便对非会议文件和新闻材料制作成所有正式语文的政策问题作出决定。要求各种正式语文在网址上得到对等待遇就需要对秘书处工作语文的概念加以审查。一旦基本材料以所有语文制作,将其在网上提供所需的费用就相对较少。

5. 按照大会的要求,通过从联合国主网址的有关部分链接到采购司的网页的方式,已使采购司的网页更易链接。目前可从联合国主网址下列便当合理的进入

* 由于技术上的理由重新印发。

点链接到该网页：(a) 主页上的[商业和民间社会](#)按钮；(b) 通过按字母“P”排序的[网页序表](#)；和(c) [对外服务](#)按钮。

三. 光盘系统

6. 从建立光盘系统作为联合国文件的电子储存库以来，它一直就做到六种正式语文的同时检索。文件一向都能以所有语文在屏幕显示或打印，不论这些文件用何种文本处理软件编制。不过以往在使用者希望打开文件或剪切和粘贴文件时，各语文间有待遇不同的现象。这种待遇不同的现象有一部分是由于电脑业发展有些语文的软件较迟的缘故，影响到阿拉伯文和俄文软件。现在这种现象已经消除。

7. 直到最近，阿拉伯文文件和俄文文件还使用 WordPerfect 5.1 处理。这是一种老旧的软件，近来外界已不太使用，使用者大都已开始使用比较先进的软件。这种不兼容的情况使这些使用者无法打开和剪切和粘贴这两种语文的文件。

8. 文本处理科的所有语文股目前都已配备齐全使用 MS Word 97 (中文股使用 MS Word 2000)。软件使用的宏已经新编，工作人员的培训也已几乎完成。在 4 月 1 日至 20 日期间，六种语文合计有 86% 的新文件均以 MS Word 制作。使用 MS Word 的次数与日俱增，数星期内就可达成所有语文的所有新文件均以 MS Word 制作的目标。

9. 除了便于检索之外，将所有语文提升到同一级别的技术先进程度也便于将所有语文的文件转换为其他格式，特别是 PDF 和 HTML 格式。此外，目前也正在重新设计光盘系统，使用磁盘——而非光碟——和 Notes Domino 比较先进的技术运作。预期在 2000 年年底以前这项新系统完成后，将可同时提供比目前多得多的使用者同时查找使用。
